

Das Riesaer Tageblatt erscheint montags bis freitags um 17.30 Uhr. Bezugspreis 2 RM monatlich, ohne Zulage, Postfreiz. Ausgabe 2,14 RM einfach. Verlag: Riesaer Zeitungsgesellschaft, Riesaer Straße 8, an der Bahnhofstraße (Riesaer Markt) 65 Riesa. Einzelnnummer 15 Riesa.

# Riesaer Tageblatt

Diese Zeitung ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen des Landrats zu Großenhain und des Amtsgerichts Riesa beobachtete bestimmte Blatt und enthält amtliche Bekanntmachungen des Oberbürgermeisters der Stadt Riesa, des Finanzamtes Riesa und des Hauptamtes Meissen.

Gesetzliche Blätter  
Riesa, Oberflächen Nr. 52  
Bezirk 1207, Dresden  
Anschrift: Tageblatt  
Riesa, Postamt Nr. 52  
Girokonto Riesa Rö.  
Nr. 52 — Postleitz.  
Postamt: Dresden 1030.  
Bei Fernmelde: Ein-  
zelanmeldung keine  
Haltung! Höchstens  
Feststellungs-Nr. 4.

N 203

Mittwoch, 30. August 1944, abends

97. Jahrg.

## Erfolgreicher Widerstand im Westen und Osten

Starke nordamerikanische Kräfte zwischen Paris und Reims zum Stehen gebracht / Schwere Kämpfe um Chalons-sur-Marne / Briancon wieder in Besitz genommen / Zwei Zerstörer westlich Dieppe versenkt / Erneute Sowjetangriffe aufgefangen / 82 viermot. Terrorbomber abgeschossen

Aus dem Führerhauptquartier. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Nachdem unsere Divisionen stark bis zu siebenmal wiederholte Angriffe des Feindes aus seinen Seidenbrücken westlich Paris in harten Kämpfen aufgegangen waren, lehnten sie sich beschlagnahmt auf neue Stellungen nach Nordosten ab. Die Stadt Rouen wurde nach Zerstörung der Hafenanlagen und sonstigen militärischen wichtigen Objekte ausgegeben.

Zwischen Paris und Reims wurden die nach Norden angreifenden starken nordamerikanischen Kräfte in erbitterten Kämpfen zum Stehen gebracht. Am Südrand von Soissons sind heftige Straßenkämpfe entbrannt. Südlich der Marne erreichten motorisierte feindliche Verbände im Vorstoß nach Osten die Biegung von Chalons sur Marne, um das schwer gesperrt wird.

Im Rhône-Tal wiesen unsere Frontsicherungen zahlreiche feindliche Angriffe von oben her ab. Eine erhebliche Anzahl feindlicher Panzer wurde vernichtet.

Im Alpengebiet westlich der französisch-italienischen Grenze wurde die Stadt Briancon nach hartem Kampf mit französischen Terroristen und amerikanischen Aufständischen wieder in Besitz genommen.

Schnellboote verloren in der Nacht zum 29. Aug. westlich Dieppe einen feindlichen Verlierer. Am gleichen Tag vernichteten Kampfhäfen und Sicherungsabzeuge der Kriegsmarine einen britischen Verlierer der zweiten Klasse, der nach schwerer Detonation auseinanderbrach.

Das "B1"-Vergeltungsflugzeug auf London dauerst an.

In Italien fanden erbitterte Kampfhandlungen nur im adriatischen Küstenabschnitt statt. In den Vormittagsstunden wurden hier heftige Angriffe des Gegners verlustreich für ihn abgewehrt.

Im Raum um die Schweizerischen Angriffe der Sowjets bei Biarritz und im Bistritzatal. Die sowjetischen über die Pölle des ungarischen Grenzgebietes vorgedrungenen Kräfte wurden an mehreren Stellen im Gegenangriff aufgeworfen. Schlachtfeldverbände griffen sowjetische Kolonnen aus den Karpatenpässen mit Bomben und Bordwaffen erfolgreich an.

Im Weißbrüderland westlich Warszawa blieben wiederholte Angriffe der Polen weiter. Nordöstlich Warszawa sowie zwischen Bug und Narow lagen unserer Truppen erneut von Panzern und Schlachtfeldern

Schwerpunkt in Frankreich östlich Paris / Weiterhin feindlicher Druck an der unteren Seine

Erhebliche Verluste der Kanadier

In Berlin. Der Schwerpunkt der deutsch-sowjetischen Angriffe an der Westfront liegt am Dienstag weiterhin im Raum östlich Paris. Dennoch zieht der Feind auch an der unteren Seine seine Front weiter nach.

Westlich Rouen versuchten sowjetische Verbände den Übergang unserer Verbündeten über den Fluss zu unterbinden. In beiden Angriffen konnten die untere Seine-Schleife vorliegenden Strecken an einigen Stellen etwas zurückdringen. Das Überlegen wurde dadurch jedoch nicht bestimmt, zumal die Kanadier den Angriffen so erhebliche Verluste hatten, daß sie ihre Stellung bald wieder einkämpften.

Der Feind zerstörte schwere Sicherungen sehr nunmehr auch die Wege der Nachschub- und Transporttruppen auf das nördliche Seine-Ufer über. Zwischen Rouen und Paris drückte der Feind aus seinen Brückenkopfeln die Seine und den Canal de l'Ourcq nach Norden. In wechselnden, für beide Seiten verlustreichen Kämpfen konnten die Verbündeten die untere Truppen durch Bildung einer einzheitlichen Widerstandslinie zwischen Yerres und Andelys und Pont-Audemer aufhalten.

Durch den eindrucksvollen Takt der 3. nordamerikanischen Armee, die zur Sicherung ihrer Bodengewinne im Raum Soissons nunmehr auch an der Straße Paris-Soissons mit starken Streitkräften englisch und der Versicherung ihres Vorstoßes südlich Soissons und Jallian den Chemin des Dames erreichte, verschob sich in Abwehrkämpfen und Gegenangriffen die Kampflinie noch weiter nach Norden.

Pont-Audemer, Château-Gaillard, Soissons, Chemin des Dames trenzten die gegnerlichen Fronten. Die durch schwere Bombardeier unterstützte sowjetische Angriffe wurden auch am Marne-Bogen zwischen Epinal und Vitry-le-François fortgesetzt. Unter hohem Feuerdruck brachen die Verbündeten aus dem Bereich verdeckte Stellungen. Wenn auch unter schweren Verlusten erzwungen, die bei Epinal und Vitry-le-François den Übergang über die Marne. Ihre Angriffe auf Chalons brachten jedoch zunächst blaue zusammen. Im Laufe des Tages schwante der Feind mit Teilstücken, die nördlich Vitry-le-François über die Marne gegangen waren, gegen Chalons ein und griff die Stadt von oben und Südosten an. Damals französische Territorialtruppen innerhalb der Stadt unserer Besatzung schwer zu schlagen.

## Der Führer ehrt Nahkämpfer / Sie erhielten aus seiner Hand die goldene Nahkampfspange

Aus dem Führerhauptquartier geht der deutschen Soldatenzeitung "Front und Heimat" ein Bericht über die Auszeichnung von 14 Nahkämpfern durch den Führer zu. In dem Bericht heißt es:

Der Führer empfing am 27. August in seinem Hauptquartier 14 Soldaten des Heeres und der Waffen-SS, denen kürzlich als ersten Angehörigen der deutschen Wehrmacht die goldene Nahkampfspange verliehen wurde. Der Führer überreichte diesen Soldaten persönlich die hohe Auszeichnung, die wie keine andere die höchste Anerkennung für den persönlichen Einsatz in mehr als 50 Nahkampfsiegeln darstellt.

Folgende Soldaten erhielten aus der Hand des Führers die goldene Nahkampfspange: 1. Oberleutnant Rudolf Becker aus Königsberg, 2. SS-Obersturmführer Julius Beck aus Bühlertal (Baden), 3. SS-Untersturmführer Wilhelm Schäfer aus Villach (Kärnten), 4. Obersfeldwebel Georg Ankers aus Beuthen (Oberschlesien), 5. Obersfeldwebel Franz Angenbrand aus Landsberg (Württ.), 6. Feldwebel Kurt Buschbeck aus Marienburg, 7. Feldwebel Karl Homberger aus Hartmannsdorf, 8. Feldwebel Benno Paffrath aus Wuppertal-Vohwinkel, 9. Feldwebel Franz Schmid aus Nürnberg, 10. Unteroffizier Johann Friedberg aus Stoczek u. B. Wien, 11. Unteroffizier Anton Hermann aus Krems, 12. Unteroffizier Oskar Menz aus Günthersberg, 13. Unteroffizier Hans Georg Riedel aus Görlitz, 14. Unteroffizier Iris Willms aus Kleinleichtau.

Die goldene Nahkampfspange wurde vom Führer am 26. November 1942 als Zeichen der Anerkennung für den mit

der vierten Waffe und Nahkampfmittel Mann gegen Mann kämpfenden Soldaten und als Ansporn zu höchster Pflichterfüllung gefilzt. Als Nahkampfsiege gelten hierbei solche Nahkampfslage, in denen die auszuzeichnenden Kämpfer Gelegenheit hatten, das "Wehe im Auge des Feindes" zu sehen, an denen sie im Angriff oder Abwehr, im Stoßtrupp oder bei einzelnen Spähtruppunterschreitungen im Kampf Mann gegen Mann bis zur letzten Entscheidung standen.

Für 50 beratige Nahkampfslage verleiht der Führer die goldene Nahkampfspange, deren Überreichung er sich persönlich vorbehalten hat. Schön aus dieser Tatsache geht die hohe Bedeutung dieser Auszeichnung hervor, da der Führer sonst nur Auszeichnungen vom Eichenlaub an persönlich überreicht. Etwa 50 goldene Nahkampfspangen sind bereits verliehen worden, von denen nun die ersten 14 diese Auszeichnung schon erhalten, während die übrigen zur Zeit an der Front unabkömmlich sind oder im Lazarett der Ausheilung ihrer Verwundung entgegenleben.

Oberleutnant Rudolf Becker meldete als Monatssieger dem Führer seine angefeierten Kameraden. Der Führer begrüßte jeden einzelnen von ihnen mit Handshake und überreichte ihnen die Nahkampfspange. Er sprach daraus hin mit den Soldaten über diese einzigartige Kriegsauszeichnung, deren wahre Bedeutung man erst nach dem Kriege lernen lernen werde, weil sie jene Soldaten kennzeichnet, die sich immer wieder, auch in schweren Krisenzeiten, dem Feind entgegenwerfen und im letzten Einzug sich stets behaupten.

## Operationen unter dem Zwang der Zeit

In Frankreich hat sich das Schwergewicht der Kämpfe in den Raum östlich Paris verlagert, wo der Feind auf breiter Front nach Norden eingedrängt hat, um, wie der OKW-Bericht feststellt, über die Linie Chalons i. M.-Chateau Thierry in untere Südfalte zu stoßen. Die Kämpfer der Engländer und der Amerikaner ist dadurch deutlich genau gekennzeichnet. Wieder geht es für den Feind, dem alle weitgesteckte Entfernungslinien fehlgeschlagen sind, darum, durch eine Blankenbewegung den deutschen Truppen in den Rücken zu kommen.

Chalons i. M. liegt, wie schon der Name sagt, an der Marne und ist die Hauptstadt des gleichnamigen Departements. Die Stadt kann ihre Vergangenheit weit zurückverfolgen. Wir haben es hier mit dem Catacombus der Alten zu tun, nach dem die Catacomben genannt sind, auf denen der römische Statthalter Atius im Jahre 541 die Hunnen unter Attila geschlagen hat. Im Deutsch-französischen Feldzug von 1870 war Chalons als Sammelpunkt der französischen Arme von Bedeutung, doch hatte es seine Rolle sehr bald ausgespielt, da bereits am 22. August 1870 deutsche Truppen in Chalons ihren Einzug halten konnten. Chateau Thierry liegt gleichfalls an der Marne und bildet eine Kantonsstadt im Departement Aisne, in dessen südlichem Zipfel sie liegt. In der Literaturgeschichte ist Chateau Thierry bekannt als die Geburtsstadt des Dichters Véronique.

Die Front im Westen neigt sich jetzt immer mehr den alten Schlachtfeldern des ersten Weltkrieges. Aber nicht das ist das Entscheidende, sondern daß unsere Truppen schrittweise zurückgehen unter voller Wahrung ihrer Kampffreiheit. Eine derartige Operation in einer kritischen Situation ist nur eine Truppe fähig, deren kampferischer Geist gut ist und deren Führung harter Kerven hat. Und das das der Fall ist, hat ja vor allem der harntägige Widerstand der deutschen Stützpunkte in Paris, der nunmehr größtenteils seinen Abschluß gefunden hat, bewiesen. Keiner unserer Soldaten hat daran gedacht, durch sein Ausbarren dem Feind etwa das Kindergarten in Paris verwehren zu können. Paris hätte der Feind vielmehr auch ohne Kämpfe in der Stadt in seinen Besitz bringen können, wenn er in der Lage gewesen wäre, den Ablauf seiner sonstigen Operationen in Ruhe abzuwarten. Tatsächlich das, was der Feind nicht möglich gewesen ist, daß er unter dem Zwang, das Tempo zu beschleunigen, die Verantwortung für Verstörungen in Paris hat auf sich nehmen müsse, beweist augenhängig, wie sehr man im deutschen Widerstandes agt und kommt.

In Rumänien folgen die Soldaten weiterhin der Verkehrstraße, die sich südlich der Transsilvanischen Alpen in einem großen Bogen von Roșia nach Pojna bewegt und von dort südlich nach Bukarest abzweigt. Im Zuge dieser Operationen ist die Stadt Buzau am Karpatenrand den Soldaten in die Hände gefallen. Weiter nördlich haben sich die Kämpfe jetzt auch in das ungarische Grenzgebiet verlagert, wo mit den ungarischen Truppen auch deutsche Verbände dem Feind Widerstand leisten. Diese Operationen gegenüber treten die Kämpfe an den übrigen Abschnitten der Ostfront zurück, wie es auch zwischen den Karpaten und dem rumänischen Meerbusen in den letzten Stunden nur an einzelnen Stellen zu Kämpfen von größerer Bedeutung gekommen ist.

Das deutsche Volk weiß, daß es jetzt darauf ankommt, dem Ansturm der feindlichen Kolonnen und dem Verstärkungswillen der Blutfotaten und der Soldatenwaffen außerste Härte im Widerstand entgegenzusetzen. Das deutsche Volk bedarf keiner Beleidigung, sondern es ist Manns genug, um den Dingen klar ins Auge zu sehen. Die Lage, die es heute zu meistern gilt, ist nicht schwieriger als die, vor der England sich gestellt sah, als im Sommer 1940 die deutschen Divisionen in einem Siegeslauf ohne Beispiel plötzlich bis zur Kanalküste durchdrangen oder etwa die Situation der Sowjetunion während der Kämpfe vor Modlin oder am Ende des Raufalls. Wir aber sind in dieser Situation dem Feind dadurch überlegen, daß es für uns einen Kampf um Stein oder Nichtstein gibt, daß für uns, und das heißt für jeden einzelnen deutschen Mann und für jede einzelne deutsche Frau alles auf dem Spiele steht. Mit der Verkleinerung des Raumes, den wir verteidigen müssen, ist auch eine Konzentration der Kraft verbunden, indem nur in einem Ringen, das sich näher der inneren Verteidigungslinie verlagert hat, ein dichteres Zusammensetzen der Truppen, aber auch eine erhöhte Beweglichkeit unserer Verbände verbunden ist.

So wird aus der Anspannung der jetzigen Situation schließlich dank der gemeinsamen Anstrengungen der Front und der Heimat eine neue Stabilität hervorgehen und der Endtag Deutschlands hinweg, gegen Europa vorgebrochen, um die Kilometer nach Norden zu gehen. Mit jedem Schritt, den der Feind weiter in Richtung der Heimat geht, wird er nur umso heftlicher erfahren, daß er sich auf Deutschland und an seinem fanatischen Widerstands- und Siegeswillen die Bühne ausbrechen wird.

Auch das bringen die anglo-amerikanischen Betreiber mit Plünderer, Diebe und Mörder aus "Roten Brigaden"

Bern. Die Schweizer Zeitung "Die Neue" hat einen Sonderberichtssteller in das benachbarte französische Savoie geschickt. Dieser gibt ein ausschlagreiches Bild von den hässlichen Zuständen, die in Frankreich nach dem Einzug der anglo-amerikanischen Besetzung eingesetzt sind. In dem Bericht heißt es:

An dem Augenblick, da ich Frankreich verließ, sah ich, daß die sowjetische Fahne neben den französischen und alliierten Flaggen aufgezogen wird. Bei meinem Eintritt in Thonon bemerkte ich, daß die "rote" Freiheit abgespielt haben. Die "rote Brigade", die aus Plünderern, Dieben und Mörder aller Völker zusammengesetzt ist, hat die Stadt besetzt und nach der Plünderung der Geschäfte gerade verlassen. Das Blut fließt noch in den Straßen, die Einfälle des Geschlosses waren deutlich an den Hausmauern zu erkennen.